

## INTRODUCTION TO UNEMPLOYMENT INSURANCE

### Uvod u osiguranje za nezaposlene Šta je to osiguranje za nezaposlene?

Osiguranje za nezaposlene je privremena pomoć za osobe koje su nezaposlene, a nisu izgubile posao svojom krivicom, dok traže drugi posao. To je djelimična, kratkoročna zamjena za izgubljene plate i njegova svrha nije da postane stalni izvor prihoda. Beneficije ne zavise od finansijskih potreba. Isplaćuju se samo kvalifikovanim osiguranicima koji ispunjavaju određene uslove. Cilj ovog osiguranja je da vam se pomogne da što prije nađete drugi posao.

### Kvalifikacija

Poslodavci plaćaju sve troškove programa osiguranja za nezaposlene. Iznos beneficija za koji ste kvalifikovani zavisi od rada kojeg ste obavljali i plate koju ste dobili u periodu od 18 mjeseci prije podnošenja zahtjeva.

### Kako podnijeti zahtjev za isplatu osiguranja za nezaposlene

Prvi korak da dobijete beneficije je da podnesete početni zahtjev. Ako možete dovoljno dobro čitati engleski jezik, zahtjev možete podnijeti preko interenta na web-sajtu [jobs.utah.gov](http://jobs.utah.gov). U suprotnom, nazovite Centar za podnošenje zahtjeva čiji su brojevi telefona navedeni u nastavku, kako bi ste mogli razgovarati sa uposlenikom osiguranja koji uzima prijave, a koji će vam pomoći na jeziku koji govorite.

### Ono što morate znati da bi mogli podnijeti zahtjev za osiguranje za nezaposlene

Da bi ste mogli podnijeti zahtjev, morate znati Vaš broj socijalnog osiguranja, vozačke dozvole ili lične karte, imena i prezimena, kao i datume zaposlenja na svim mjestima gdje ste radili u periodu od zadnjih 18 mjeseci. Zahtjev stupa na snagu u onoj sedmici u kojoj ste podnijeli početni zahtjev tako da je važno da ga podnesete odmah u toku prve sedmice kad ostanete bez posla.

### Kako možete primiti osiguranje za nezaposlene

#### 1. IZABERITE NAČIN ISPLATE

Prilikom podnošenja vaše početne molbe, možete izabrati da primete uplate putem direktnog depozita na Vaš bankovni račun ili preko kartice US Bank Reliacard-a.

#### 2. SEDMIČNO PODNESITE ZAHTJEV

Nakon podnošenja početne molbe, morat ćete sedmično podnositi zahtjev za isplatu kako bi Vaš zahtjev zadržao aktivan status i kako bi ste nastavili dobijati uplate. Svake sedmice morate potvrditi da ste i dalje kvalifikovani za beneficije osiguranja tako što ćete ponositi izvještaj o vašim aktivnostima koje ste preduzimali da bi ponovo dobili posao, a koji će obuhvatati period od nedelje do subote za određeni platni period. Sedmični postupak podnošenja zahtjeva se sastoji od vaših odgovora na nekoliko jednostavnih pitanja. Ako možete dovoljno dobro čitati engleski jezik, vaš sedmični zahtjev možete podnositi preko interneta putem web-sajta [jobs.utah.gov](http://jobs.utah.gov). U suprotnom, nazovite Centar za podnošenje zahtjeva čiji su brojevi telefona navedeni u nastavku.

Možda će biti stvari koje će Odjel za usluge radnicima (Department of Workforce Services) trebati provjeriti prije nego što se možete kvalifikovati za beneficije. Može potrajati do četiri sedmice prije nego što dobijete odluku u vezi sa Vašom kvalifikacijom. U toku tog perioda, trebate nastaviti sa sedmičnim podnošenjem zahtjeva. Ako ne budete to uradili, nećete dobiti uplatu za te sedmice čak i ako se kasnije utvrdi da ste kvalifikovani da ih primite za taj period.

#### 3. PRIJAVITE SE ZA RAD U ODJEL ZA USLUGE RADNICIMA (DEPARTMENT OF WORKFORCE SERVICES)

U roku od 10 dana od podnošenja početne molbe, morate se prijaviti za posao Odjelu za usluge radnicima. Ako možete dovoljno dobro čitati engleski jezik, to možete uraditi preko interneta putem web-sajta [jobs.utah.gov](http://jobs.utah.gov). U suprotnom, možemo Vam pomoći na jeziku koji govorite kada posjetite jedan od dole navedenih Centara za zapošljavanje.

**4. AKTIVNO TRAŽITE POSAO**

Ključna stvar da se ponovo zaposlite je da aktivno tražite posao. Kao dio vašeg sedmičnog zahtjeva za isplatu osiguranja, od Vas će se tražiti da podnesete izvještaj o četiri nova poslovna kontakta za posao s punim radnim vremenom. Novi kontakt znači da ste kontaktirali poslodavca kojeg ranije niste, ili ste kontaktirali nekog poslodavca od ranije, ali u vezi nove pozicije. Prilikom traženja posla, trebate zapisivati sljedeće podatke:

- Datum kad ste napravili kontakt
- Naziv preduzeća i šifru objavljenog radnog mjesta
- Adresu preduzeća, broj telefona, email, web-sajt ili ime i prezime osobe koju ste kontaktirali
- Naziv radnog mjesta
- Način na koji ste ostvarili kontakt
- Rezultate

**5. PRIJAVITE BILO KOJI OBAVLJENI POSAO**

Nekim osobama pomaže kad prilikom aktivnog traženja zaposlenja s punim radnim vremenom rade dio radnog vremena ili se privremeno zaposle. To im pomaže da održavaju svoje radne vještine i u tom slučaju i dalje postoji mogućnost da se kvalifikujete za djelimičnu isplatu beneficija. Prilikom popunjavanja sedmičnog zahtjeva, prijavite bruto primanja od svakog posla obavljenog u toku sedmice. Bruto primanja čine iznos koji dobijete prije poreza i drugih odbitaka (uključujući troškove izdržavanja za djecu).

Na primjer, ako radite posao s djelimičnim radnim vremenom ili privremeno, morate prijaviti bruto-prihode u toku sedmice u kojoj ste radili bez obzira na to kad ste plaćeni. Recimo da dobijete posao s djelimičnim radnim vremenom dok podnosite zahtjev za naplatu troškova osiguranja za nezaposlene i da zarađujete \$10 po satu. Vaš prvi radni dan je bila srijeda. Radili ste 6 sati u srijedu, 7 u četvrtak i 5 sati u petak. Prilikom popunjavanja zahtjeva, trebate napisati da ste radili 18 sati i da ste zaradili \$10 po satu, što = \$180 bruto-prihoda čak i ako Vas nisu još platili.

**6. AKO IMATE BILO KAKVIH PITANJA, KONTAKTIRAJTE NAS**

Odjel za usluge radnicima (Department of Workforce Services) redovno vrši kontrolu svih zahtjeva radi provjere kvalifikacija. Predaja netačnih informacija, uključujući informacije u vezi s poslom i prihodima, kao i nastojanje da nađete posao, predstavlja prevaru. U slučaju da se utvrdi prevara, morat ćete nam platiti dupli iznos od onog koji budete dobili u vidu beneficija, što će Vas diskvalifikovati od buduće naplate beneficija i činiti osnov za moguću krivičnu tužbu. Sve osobe koje prime beneficije su zakonski obavezne utvrditi da li ispunjavaju i slijede sve kriterije da se kvalifikuju za osiguranje. Pažljivo pročitajte sve informacije koje smo Vam poslali i ako imate bilo kakvih pitanja, nazovite Centar za podnošenje zahtjeva.

**Kako ćete nas kontaktirati**

Nazovite Centar za podnošenje zahtjeva na jedan od brojeva koji su dole navedeni. Izaberite opciju 1, pritisnite # pa onda 5 ako želite sa predstavnikom razgovarati na Vašem vlastitom jeziku.

- Salt Lake i Južni Davis okruzi.....801-526-4400
- Weber i Sjeverni Davis okruzi.....801-612-0877
- Okrug Utah.....801-375-4067
- Ostatak države ili izvan.....1-888-848-0688

**Da bi se registrovali za posao, posjetite jedan od Centara za zapošljavanje na dole navedenim adresama:**

Beaver 875 North Main Beaver, UT 84713	Kanab 468 East 300 South Kanab, UT 84741	Midvale 7292 South State Street Midvale, UT 84047	South County 5735 South Redwood Road Taylorsville, UT 84123
Blanding 544 North 100 East Blanding, UT 84511	Lehi 557 West State Street Lehi, UT 84043	Ogden 480 27th Street Ogden, UT 84401	South Davis 763 West 700 South Woods Cross, UT 84087
Brigham City 138 West 990 South Brigham City, UT 84302	Loa 18 South Main Loa, UT 84747	Panguitch 665 North Main Panguitch, UT 84759	Spanish Fork 1185 North Canyon Creek Parkway Spanish Fork, UT 84660
Cedar City 176 East 200 North Cedar City, UT 84721	Logan 180 North 100 West Logan, UT 84321	Park City 1910 Prospector Ave. #100 Park City, UT 84060	St. George 162 North 400 East, Suite B100 St. George, UT 84770
Clearfield 1290 East 1450 South Clearfield, UT 84015	Manti 55 South Main, Suite 3 Manti, UT 84642	Price 475 West Price River Drive #300 Price, UT 84501	Tooele 305 North Main Street, Suite 100 Tooele, UT 84074
Delta 44 South 350 East Delta, UT 84624	Moab 457 Kane Creek Blvd Moab, UT 84532	Provo 1550 North Freedom Blvd (200 West) Provo, UT 84604	Vernal 1050 Market Drive Vernal UT 84078
Emery 550 West Highway 29 Castle Dale, UT 84513	Nephi 625 North Main Street Nephi UT 84648	Richfield 115 East 100 South Richfield, UT 84701	
Junction 550 North Main Junction City, UT 84740	Metro 720 South 200 East Salt Lake City, UT 84111	Roosevelt 140 West 425 South, 300-13 Roosevelt, UT 84066	